

**TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN  
KESEJAHTERAAN ANGGOTA**  
(Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba  
Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan menurut Undang-  
Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)  
Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah  
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam



Oleh:

**ENKUN KURNIAWATI**

**NIM 1808202133**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)  
SYEKH NURJATI CIREBON  
1443 H / 2022 M**

**HALAMAN JUDUL**

**TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN  
KESEJAHTERAAN ANGGOTA  
(Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba  
Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan menurut Undang-  
Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)**



**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)  
Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah  
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Oleh:

**ENGGUN KURNIAWATI**

**NIM 1808202133**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)  
SYEKH NURJATI CIREBON  
1443 H / 2022 M**

## ABSTRAK

Engkun Kurniawati. NIM 1808202133. “TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN KESEJAHTERAAN ANGGOTA (Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan menurut Undang-Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)”, 2022.

Koperasi Serba Usaha Maju Jaya memiliki tanggung jawab dalam mewujudkan kesejahteraan bagi para anggotanya. Salah satu upaya dari KSU Maju Jaya dalam meningkatkan kesejahteraan anggotanya adalah dengan menyediakan produk simpan pinjam bagi para anggota. Pada Pasal 44 ayat 1 huruf a UU No.25 tahun 1992 disebutkan bahwa tiap anggota koperasi yang bersangkutan dapat memperoleh pinjaman dari koperasi melalui produk simpan pinjam. Namun, ada anggota koperasi yang mengaku bahwa pengajuan pinjamannya ditolak oleh pihak koperasi. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui mekanisme pertanggungjawaban dari Koperasi Serba Usaha Maju Jaya serta dilihat dari pandangan UU No.25 tahun 1992 dan pandangan Hukum Ekonomi Syariah. Adapun metode yang digunakan pada penelitian kali ini adalah metode Kualitatif. Pendekatan penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan yuridis normatif. Pengumpulan data dalam penelitian ini melalui observasi, wawancara serta dokumentasi. Proses analisis data dalam penelitian ini menggunakan tiga alur kegiatan yang terjadi bersamaan yakni reduksi data, penyajian data serta penyimpulan data. Dari hasil penelitian ini diketahui bahwa pertama, mekanisme pertanggungjawaban pihak KSU Maju Jaya terhadap kesejahteraan anggota koperasi telah memudahkan para anggotanya karena menetapkan persyaratan yang terbilang mudah dipenuhi oleh para anggota koperasi. Kedua, pertanggungjawaban dari KSU Maju Jaya terhadap anggotanya yang melakukan kegiatan simpan pinjam telah sesuai dengan ketentuan yang terdapat pada UU No.25 tahun 1992. Ketiga, pertanggungjawaban dari KSU Maju Jaya yang membantu para anggotanya dalam kegiatan simpan pinjam telah menunjukkan telah sesuai dengan ketentuan dalam Hukum Ekonomi Syariah.

**Kata Kunci:** *Tanggung Jawab, Koperasi, Simpan Pinjam, Kesejahteraan*

## ABSTRACT

Engkun Kurniawati. NIM 1808202133. “COOPERATIVE RESPONSIBILITIES IN INCREASING THE WELFARE OF MEMBER (Juridical Study on the Saving and Loans Products of Maju Jaya Multipurpose Cooperative, Kuningan Regency according to Law Number 25 of 1992 and Sharia Economic Law”, 2022.

*The Maju Jaya Multipurpose Cooperative has a responsibility to create welfare for its members. One of the efforts of KSU Maju Jaya in improving the welfare of its members is by providing savings and loan products for members. In Article 44 paragraph 1 letter a of Law No.25 of 1992 it is stated that each member of the cooperative concerned can obtain a loan from the cooperative through savings and loan products. However, there are cooperative members who claim that their loan application was rejected by the cooperative. This study aims to determine the accountability mechanism of the Maju Jaya Multipurpose Cooperative and from the point of view of Law No.25 of 1992 and the view of Sharia Economic Law. The method used in this study is a qualitative method. The research approach used in this study is a normative juridical approach. Collecting data in this study through observation, interviews and documentation. The process of data analysis in this study uses three flow of activities that occur simultaneously, namely data reduction, data presentation and data inference. From the results of this study, it is known that first, the accountability mechanism of KSU Maju Jaya for the welfare of cooperative members has made it easier for its members because it sets requirements that are fairly easy to fulfill by cooperative members. Second, the accountability of KSU Maju Jaya to its members who carry out savings and loan activities is in accordance with the provisions contained in Law No. Sharia Economic Law.*

**Keywords:** *Responsibility, Cooperatives, Savings and Loans, Well-being*

## الخلاصة

إنغكون كورنياواتي NIM 1808202133 المسؤوليات التعاونية في تحسين رفاهية الأعضاء (دراسة قانونية حول منتجات الادخار والقروض في تعاونية Maju Jaya متعددة الأغراض ، Kuningan ، ريجنسي وفقاً للقانون رقم ٢٥ لعام ١٩٩٢ والقانون الاقتصادي الشرعي)، 2022.

تقع على عاتق تعاونية Maju Jaya متعددة الأغراض مسؤولية خلق الرفاهية لأعضائها. تتمثل إحدى جهود جامعة الملك سعود Maju Jaya في تحسين رفاهية أعضائها في توفير منتجات الادخار والقروض للأعضاء. في المادة ٤٤ الفقرة ١ ، الخطاب أ من القانون رقم ٢٥ لعام ١٩٩٢ ، ينص على أن كل عضو في التعاونية المعنية يمكنه الحصول على قرض من التعاونية من خلال منتجات الادخار والقروض. ومع ذلك ، هناك أعضاء تعاونية يدعون أن طلبات قروضهم قد تم رفضها من قبل أعضاء التعاونية. تهدف هذه الدراسة إلى تحديد آلية المساءلة في تعاونية ماجو جايا متعددة الأغراض وكذلك من وجهة نظر القانون رقم ٢٥ لعام ١٩٩٢ ومن وجهة نظر الشريعة الاقتصادية. الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي طريقة نوعية. إن منهج البحث المستخدم في هذه الدراسة هو منهج قانوني معياري. جمع البيانات في هذه الدراسة من خلال الملاحظة والمقابلات والتوثيق. تستخدم عملية تحليل البيانات في هذه الدراسة ثلاثة تدفقات من الأنشطة التي تحدث في وقت واحد ، وهي تقليل البيانات وعرض البيانات واستنتاج البيانات. من نتائج هذه الدراسة ، من المعروف أن آلية المساءلة في جامعة الملك سعود Maju Jaya لرفاهية أعضاء الجمعية التعاونية قد سهلت على أعضائها لأنها تحدد المتطلبات التي يسهل الوفاء بها من قبل أعضاء التعاونيات. ثانياً ، تكون مساءلة جامعة الملك سعود ماجو جايا تجاه أعضائها الذين يقومون بأنشطة الادخار والقروض وفقاً للأحكام الواردة في القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٩٢. ثالثاً ، مساءلة جامعة الملك سعود ماجو جايا الذي يساعد أعضائها في أنشطة الادخار والقروض قد أظهر أنه يتوافق مع أحكام القانون الاقتصادي الشرعي.

**الكلمات المفتاحية:** المساءلة ، التعاونيات ، الادخار والقروض ، الرفاه



**PERSETUJUAN PEMBIMBING**

**SKRIPSI**

**TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN  
KESEJAHTERAAN ANGGOTA**  
(Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba Usaha Maju  
Jaya Kabupaten Kuningan menurut Undang-Undang Nomor 25 Tahun 1992  
dan Hukum Ekonomi Syariah)

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat  
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)  
Pada Jurusan Muamalah Hukum Ekonomi Syariah  
IAIN Syekh Nurjati Cirebon

Oleh:

**ENKUN KURNIAWATI**

**NIM: 1808202133**

Pembimbing:

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Dr. H. Didi Sukardi, M.H

Mohamad Rana, M.H.I

NIP. 19691226200912 1 000

NIP. 19850920201503 1 003

CIREBON

Mengetahui

Ketua jurusan Hukum Ekonomi Syariah,



**Dr. H. Didi Sukardi, MH**

**NIP. 19691226 200912 1 001**

## NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati

Di

Cirebon

*Assalāmu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan bimbingan, penelaahan, pengarahan, dan pengoreksian terhadap penulisan skripsi saudari **Engkun Kurniawati**, NIM : 1808202133 dengan judul Skripsi **“TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN KESEJAHTERAAN ANGGOTA (Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan menurut Undang-Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)”**. Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosahkan.

*Wassalāmu'alaikum Wr. Wb.*

Menyetujui,

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Dr. H. Didi Sukardi, M.H

Mohamad Rana, M.H.I

NIP. 19691226200912 1 001

NIP. 19850920201503 1 003

Mengetahui

Ketua jurusan Hukum Ekonomi Syariah,



Dr. H. Didi Sukardi, MH

NIP. 19691226 200912 1 001

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN KESEJAHTERAAN ANGGOTA (Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan menurut Undang-Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)” oleh Engkun Kurniawati NIM: 1808202133, telah diajukan dalam sidang munaqosah di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Skripsi ini diterima sebagai salah satu syarat mendapat gelar Sarjana Hukum (SH) pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES) Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) pada Institut Agama Islam (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.





## PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

### *Bismillāhirrahmānirrahīm*

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Engkun Kurniawati

NIM : 1808202133

Tempat Tanggal Lahir : Kuningan, 19 Oktober 2000

Alamat : Hukum Ekonomi Syariah

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN KESEJAHTERAAN ANGGOTA (Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan menurut Undang-Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)” ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Seluruh ide, pendapat, ataupun materi dari sumber lain telah diikuti dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 07 Juni 2022

Saya yang menyatakan,



**Engkun Kurniawati**

**NIM. 1808202133**

## MOTTO

*“There is no elevator to success. You have to take the stairs”*



## KATA PERSEMBAHAN

Saya persembahkan karya sederhana ini untuk kedua orang tua saya Ayahanda Holid dan Ibunda Uang Warnati sebagai bentuk bakti saya sebagai anak. Saya ucapkan terimakasih atas dukungan, semangat serta do'a tulus yang selalu mengiringi disetiap langkah saya hingga menjadi seseorang yang memiliki kepribadian lebih baik lagi dari waktu kewaktu. Ta'dzim menjadi seorang anak tidak cukup dengan menghasilkan sebuah karya saja, semoga selalu dipanjangkan umur dan kesehatan. Sehingga, rasa ta'dzim saya tidak berhenti sampai saat ini, namun selamanya.



## DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Engkun Kurniawati lahir di Kuningan tanggal 19 Oktober 2000. Anak tunggal dari pasangan Bapak Holid dan Ibu Uang Warnati. Tinggal di Dusun B Desa Karangbaru Kecamatan Ciwaru Kabupaten Kuningan.

Jenjang Pendidikan yang pernah ditempuh adalah:

1. SDN Karangbaru, Kec. Ciwaru, Kab. Kuningan (2006-2012)
2. MTsN Luragung, Kec. Luragung, Kab. Kuningan (2012-2015)
3. MAN 3 Kuningan, Kec. Luragung, Kab. Kuningan (2015-2018)
4. IAIN Syekh Nurjati, Kec. Kesambi, Kota Cirebon (2018-2022)

Penulis mengikuti Program S-1 pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam Program studi Muamalah Hukum Ekonomi Syariah dan mengambil judul skripsi **“TANGGUNG JAWAB KOPERASI DALAM MENINGKATKAN KESEJAHTERAAN ANGGOTA (Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan Menurut Undang-Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)”**, dibawah bimbingan Bapak Dr. H. Didi Sukardi, MH dan Bapak Mohamad Rana, MHI.

## KATA PENGANTAR

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dengan mengawali kalimat *Bismillāhirrahmānirrahīm*, segala puji syukur senantiasa panjatkan kepada Allah SWT, yang selalu melimpahkan cinta dan kasih sayang-Nya, serta segala kenikmatan-Nya yang telah diberikan. Shalawat serta salam senantiasa tercurahkan kepada Nabi Muḥammad SAW, yang telah menjadi petunjuk bagi kaum Muslim di seluruh dunia.

*Alḥamdulillāh* dengan hidayah-Nya penulis tak henti-hentinya mengucapkan rasa syukur yang teramat dalam kepada Allah SAW, karena atas izin-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Tanggung Jawab Koperasi Dalam Meningkatkan Kesejahteraan Anggota (Studi Yuridis pada Produk Simpan Pinjam Koperasi Serba Usaha Maju Jaya Kabupaten Kuningan Menurut Undang-Undang Nomor 25 Tahun 1992 dan Hukum Ekonomi Syariah)”. Dengan selesainya tugas akhir ini, maka sampailah penulis pada tahap akhir meraih gelar Sarjana Hukum (S.H) pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah, Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam, IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Pada dasarnya, penelitian ini disusun guna memenuhi persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana Hukum Ekonomi Syariah pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam Institut Agama Islam Negeri Syekh Nurjati Cirebon. Namun di sisi lain, semoga tulisan ini menjadi langkah awal bagi penulis untuk memperoleh keilmuan lain.

Dalam penyusunan skripsi ini penulis menyadari telah banyak do'a, motivasi, saran, dan arahan oleh banyak orang yang berperan penting dalam menyelesaikan jenjang S-1 ini. Dengan demikian, tanpa mengurangi rasa hormat penulis ingin menyampaikan terimakasih kepada:

1. Bapak Dr. H. Sumanta, M.Ag, selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon beserta jajarannya.
2. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag selaku Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam beserta jajarannya dan seluruh dosen dalam lingkup fakultas.

3. Bapak Dr. H. Didi Sukardi, M.H selaku ketua jurusan Hukum Ekonomi Syariah dosen pembimbing I skripsi yang telah sabar menuntun penulis dalam menyelesaikan skripsi ini dan Bapak Afif Muamar, MHI selaku sekretaris jurusan Hukum Ekonomi Syariah.
4. Bapak Mohamad Rana, M.H.I selaku pembimbing II skripsi dan seluruh staf serta dosen dalam lingkup jurusan, terimakasih telah mendidik dan membimbing sampai pada detik ini.
5. Seluruh jajaran staf pengelola perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon dan jajaran staf pengelola perpustakaan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam.
6. Sahabat-sahabat serta teman seperjuangan penulis, Opi, Tria, Nita, Maitssa, dan Fuji.
7. Teman-teman yang sudah penulis anggap sebagai keluarga di jurusan Hukum Ekonomi Syariah, khususnya angkatan periode 2018.
8. Kepada seluruh anggota KSU Maju Jaya, terima kasih telah meluangkan waktunya untuk menjadi narasumber.
9. Semua pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu per satu, tidak mengurangi rasa terima kasih atas dukungan dan bantuan yang telah diberikan.

Dalam penyusunan skripsi ini, penulis menyadari bahwa karya ini masih jauh dari kata sempurna, namun masukan dan saran dari semua pihak senantiasa penulis harapkan. Akhir kata, semoga skripsi ini bermanfaat khususnya bagi penulis dan para pembaca pada umumnya. *Aamiin...*

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Cirebon, 22 Mei 2022

Penulis

**Engkun Kurniawati**

**NIM. 1808202133**

## DAFTAR ISI

<b>ABSTRAK</b> .....	ii
<b>ABSTRACT</b> .....	iii
الخلاصة .....	iv
<b>PERSETUJUAN PEMBIMBING</b> .....	v
<b>NOTA DINAS</b> .....	vi
<b>LEMBAR PENGESAHAN</b> .....	vii
<b>PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI</b> .....	viii
<b>MOTTO</b> .....	ix
<b>KATA PERSEMBAHAN</b> .....	x
<b>DAFTAR RIWAYAT HIDUP</b> .....	xi
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	xii
<b>DAFTAR ISI</b> .....	xiv
<b>DAFTAR BAGAN</b> .....	xv
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	xvi
<b>PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN</b> .....	xvii
<b>BAB I</b> .....	1
<b>PENDAHULUAN</b> .....	1
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Rumusan Masalah .....	5
C. Tujuan Penelitian .....	6
D. Manfaat Penelitian .....	7
E. Kerangka Berfikir.....	7
F. Penelitian Terdahulu .....	11
G. Metodologi Penelitian .....	14
H. Sistematika Penulisan.....	18
<b>BAB II</b> .....	20
<b>TANGGUNG JAWAB KOPERASI</b> .....	20
A. Tanggung Jawab.....	20
1. Pengertian Tanggung Jawab.....	20
2. Prinsip Tanggung Jawab .....	22

3. Prinsip Etika Bisnis .....	23
B. Kesejahteraan .....	25
1. Pengertian Kesejahteraan .....	25
2. Indikator Kesejahteraan menurut Al-Qur'an .....	26
C. Koperasi .....	28
1. Pengertian Koperasi .....	28
2. Fungsi dan Peran Koperasi .....	31
3. Prinsip-Prinsip Koperasi.....	32
3. Sejarah Koperasi di Indonesia .....	34
4. Jenis-jenis Koperasi.....	44
5. Pengertian Koperasi Serba Usaha.....	50
6. Tujuan Koperasi Serba Usaha .....	51
7. Fungsi Koperasi Serba Usaha.....	52
<b>BAB III</b> .....	<b>53</b>
<b>KOPERASI SERBA USAHA MAJU JAYA</b> .....	<b>53</b>
A. Sejarah Berdirinya Koperasi Serba Usaha Maju Jaya dan Jumlah Anggota dari Tahun 2019 hingga 2021.....	53
B. Visi Dan Misi Koperasi Serba Usaha Maju Jaya.....	54
C. Tempat Kedudukan Dan Pengurus Koperasi Serba Usaha Maju Jaya.....	54
D. Produk Koperasi Serba Usaha Maju Jaya.....	59
<b>BAB IV</b> .....	<b>64</b>
<b>TANGGUNG JAWAB KOPERASI SERBA USAHA MAJU JAYA KABUPATEN KUNINGAN DALAM MENINGKATKAN KESEJAHTERAAN ANGGOTA</b> .....	<b>64</b>
A. Mekanisme Pertanggungjawaban Koperasi Maju Jaya Kabupaten Kuningan dalam Meningkatkan Kesejahteraan Anggota Melalui Produk Simpan Pinjam .....	64
B. Pertanggungjawaban Koperasi Maju Jaya Kabupaten Kuningan Dalam Melakukan Kegiatan Simpan Pinjam Menurut UU No.25 Tahun 1992 .....	69
C. Pandangan Hukum Ekonomi Syariah Mengenai Tanggung Jawab Koperasi Maju Jaya Kabupaten Kuningan Dalam Meningkatkan Kesejahteraan Anggota Melalui Kegiatan Simpan Pinjam .....	76
<b>BAB V</b> .....	<b>84</b>
<b>PENUTUP</b> .....	<b>84</b>
A. Kesimpulan .....	84
B. Saran .....	84
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	<b>86</b>



<b>LAMPIRAN-LAMPIRAN</b> .....	91
A. Lampiran Dokumentasi .....	91
B. Lampiran Berkas Penelitian .....	94
C. Lampiran Pertanyaan Wawancara .....	98



**DAFTAR BAGAN**

Bagan 1..... 10

**DAFTAR TABEL**

Tabel 1.1..... 53  
Tabel 1.2..... 74



## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi Arab-Latin yang digunakan dalam skripsi ini berdasarkan pada Surat Keputusan Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 158/1987 dan Nomor 0543 b/U/1987 tertanggal 22 Januari 1988.

### A. Konsonan

Fonem konsonan Bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf, sebagian dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini disajikan daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	ś a	ś	Es (dengan titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ح	ħ a	ħ	Ha (dengan titik dibawah)
خ	Kha	Kh	Ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Zal	Ž	Zet (dengan

			titik diatas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	Ş	Es
ش	Syin	Sy	Es dan ye
ص	Şa	Ş	Es (dengan titik dibawah)
ض	ḍ ad	ḍ	De (dengan titik dibawah)
ط	ṭ a	ṭ	Te (dengan titik dibawah)
ظ	ẓ a	ẓ	Zet (dengan titik dibawah)
ع	ʿain	ʿ	Koma terbalik (diatas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We

هـ	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	‘	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

## B. Vokal

Vokal Bahasa arab, seperti Bahasa Indonesia terdiri dari vocal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkal atau *difong*.

### 1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal Bahasa Arab yang lambangnya atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
َ	Fathah	A	A
ِ	Kasrah	I	I
ُ	Dhammah	U	U

Contoh :

كَتَبَ = *Kataba*

سُئِلَ = *su'ila*

حَسُنَ = *hasuna*

### 2. Tunggal Rangkap

Vokal rangkap Bahasa arab yang labangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
يَ	Fathah dan ya	Ai	a dan i

و _____ / _____	Kasrah dan wau	Au	a dan u
-----------------	-------------------	----	---------

Contoh :

كَيْفَ = kaifa

قَوْلٍ = qaula

### C. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang berupa harokat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
يَا _____ / _____	Fathah dan alif / ya	Â	a dan garis atas
_____ ي _____	Fathah dan ya	I	I dan garis atas
_____ و _____	Dammah dan wau	Ú	U dan garis atas

Contoh:

قُلْ سُبْحَانَكَ = qala subhanaka

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ = iz qala yusufu li abihi

### D. Ta Marbutah

Transliterasi untuk *ta marbutah* ada dua :

#### 1. Ta Marbutah Hidup

*Ta Marbutah* yang hidup atau mendapat *harakat fathah, kasrah, dan dammah*, transliterasinya adalah /t/.

#### 2. Ta Marbutah Mati

*Ta marbutah* mati atau mendapat *harakat sukun*, transliterasinya adalah /h/.

3. Kalau pada kata yang terakhir dengan *ta marbutah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbutah* itu di transliterasikan dengan /h/.

Contoh :

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ = *raudah al-atfal* atau *raudatul atfal*  
 طَلْحَةُ = *talhah*

#### E. Syaddah (Tasydid)

*Syaddah* atau *tasydid* yang dalam sistem tulisan arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *sayaddah* atau *tasydid*, dalam transliterasinya ini tanda *syaddah* tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi *syaddah* itu.

Contoh :

رَبَّنَا = *rabbana*  
 نُعْمٌ = *nu''ima*

#### F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan arab dilambangkan dengan لا . Namun dalam transliterasinya ini kata sandang itu dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

1. Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiyah*

Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah* ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu /I/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu :

Huruf-huruf *syamsiah* ada empat belas, yaitu:

1.	ت	T	8.	ش	Sy
2.	ث	Ś	9.	ص	Ş
3.	د	D	10.	ض	Đ

4.	ذ	Ẓ	11.	ط	Ṭ
5.	ر	R	12.	ظ	Ẓ
6.	ز	Z	13.	ل	L
7.	س	S	14.	ن	N

Contoh :

الدَّهْرُ = *ad-dahru*      الشَّمْسُ = *asy-syamsyu*  
 اللَّيْلُ = *al-lailu*      اللَّيْلُ = *al-lailu*

2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah* ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai juga dengan bunyinya.

Huruf-huruf *qamariah* ada empat belas, yaitu :

1.	ا	a, i, u	8.	ف	F
2.	ب	B	9.	ق	Q
3.	ج	J	10.	ك	K
4.	ح	h	11.	م	M
5.	خ	Kh	12.	و	W
6.	ع	-'	13.	ه	H
7.	غ	G	14.	ي	Y

Contoh :

الْقَمَرُ = *al-qamaru*      الْفَقْرُ = *al-faqru*



الْغَيْبُ = *al-gaibu*      الْعَيْنُ = *al-'ainu*

#### G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan *apostrof*. Namun, hanya berlaku bagi hamzah yang terletak ditengah dan di akhir kata. Apabila terletak diawal kata, hamzah tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa *alif*.

Contoh :

شَيْءٌ = *syai'un*      أُمِرْتُ = *umirtu*  
 إِنَّ = *inna*      أَكَلُ = *akala*

#### H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik *fiil* (kata kerja), *isim* (kata benda), dan *huraf*, ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain, karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan, maka transliterasi ini penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh :

إِبْرَاهِيمُ الْخَلِيلِ = *Ibrahim al Khalil atau Ibrahimul-Khalil*  
 بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا = *Bismillahi majraha wa mursaha*

#### I. Penulisan Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti berlaku dalam ejaan Bahasa Indonesia yang disempurnakan, antara lain huruf kapital digunakan untuk menulis huruf awal nama diri dan penulisan kalimat. Apabila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandang.

Contoh :

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ = *Wa ma Muhammad illa Rasul*  
 ۞ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ = *alhamdu lillah rabbil-'alamin*

Penggunaan huruf kapital untuk Allah berlaku jika dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian. Kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain

sehingga huruf dan harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh :

بِاللّٰهِ اَمْرٌ جَمْعًا = *Lillahi al-amru jami'an*

وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ = *wallahu bi kulli sya'in 'alim*

#### J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu, peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid. Untuk itu pada Musyarakah Kerja Ulama Al-Qur'an tahun 1987/1988 dan tahun 1988/1989 telah dirumuskan konsep pedoman praktis tajwid Al-Qur'an ini sebagai pelengkap Transliterasi Arab Latin.

